

Zmluva
o poskytnutí dotácie z rozpočtu obce Nemcovce
uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka v z.n.p.

medzi zmluvnými stranami:

Obec Nemcovce

zastúpená: Jozef Bača, starosta obce
sídlo: Obec Nemcovce, Nemcovce 93, 082 12 Kapušany
IČO: 00327506
Číslo účtu: IBAN: SK63 5600 0000 0088 1812 6001
peňažný ústav: Prima Banka
ako poskytovateľ dotácie

a

Cirkevný zbor ECAV na Slovensku Nemcovce

štatutárny zástupca: Mgr. Peter Székely – zborový farár
Viera Cinová – zborová dozorkyňa
sídlo: Nemcovce 60, 082 12 Kapušany
IČO: 35527757
číslo účtu: IBAN: SK58 0900 000 0052 0101 3441
peňažný ústav: Slovenská sporiteľňa
ako prijímateľ dotácie

Článok 1

Podmienka použitia dotácie

1. Poskytovateľ dotácie poskytne v roku 2025 prijímateľovi finančnú dotáciu na bežné výdavky vo výške 200,00 eur, slovom dvesto eur nula centov.

Účel, na ktorý sa dotácia poskytuje: bežné výdavky – Detská besiedka, dorast, spevokol

Termín použitia dotácie: 31.12.2025

2. Dotácia sa poskytuje v súlade s VZN č. 1/2020 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce Nemcovce.

3. Prijímateľ dotácie prijíma finančné prostriedky z rozpočtu obce Nemcovce uvedené v článku 1 bod 1 zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve. Súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa finančné prostriedky poskytlí, v súlade s podmienkami uvedenými vo VZN 1/2020.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ dotácie poskytne prijímateľovi prostriedky: Prevodom na samostatný bankový účet uvedený v zmluve.
2. Prijímateľ dotácie z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v zmluve.
3. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácie podľa článku 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok,...) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie obce Nemcovce.
4. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje, že v termíne do 31.12.2025 predloží obci Nemcovce vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané prijímateľom dotácie. Vyúčtovanie musí obsahovať taktiež vecné vyhodnotenie a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku.
5. Nepoužitý prostriedky je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť do 31.12.2025 na účet poskytovateľa dotácie IBAN č. SK63 5600 0000 0088 1820 6001.
6. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov.

Článok 3

Doba platnosti zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2025.

Článok 4

Sankcie

1. Prijímateľ dotácie je povinný dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z.n.p. a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo uvedeného zákona sa sankcionuje podľa tohto zákona.

Článok 5

Spoločné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmenu na strane prijímateľa dotácie, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, č. účtu,...), je prijímateľ dotácie povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť obecnému úradu v Nemcovciach.
3. Zmluvné strany sa na základe § 48 občianskeho zákonníka dohodli, že pri porušení vzájomných práv a povinností dohodnutých touto zmluvou, každá zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, prijímateľ dotácie je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky poskytovateľovi dotácie. Odstúpenie od tejto zmluvy voči druhej strane je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany od zmluvy.
4. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Obč. zákonníka a zákona 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z.n.p..
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise každá zo zmluvných strán obdrží jeden.
6. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že je obsahu porozumeli a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Nemcovciach dňa 13.5.2025

OBEC NEMCOVCE
OBEČNÝ ÚRAD
Nemcovce 93
082 12 Kapušany pri Prešove

za poskytovateľa dotácie :

.....

Jozef Bača
starosta obce

V Nemcovciach dňa 13.5.2025

Cirkevný zbor ECAV r.a Slovensku
NEMCOVCE
082 12 Kapušany pri Prešove
IČO: 35 527 757

za prijímateľa dotácie:

.....

Mgr. Peter Székely
zborový farár